

投票 VOTE: 1  
日期 DATE: 07/06/2013  
時間 TIME: 03:11:54 下午 PM

動議 MOTION: 蔣麗芸議員建議由內務委員會主席根據《議事規則》第49B(1)條動議議案，分別解除黃毓民議員及陳偉業議員的立法會議員職務  
Proposal of Dr Hon CHIANG Lai-wan for the Chairman of the House Committee to move motions under Rule 49B(1) of the Rules of Procedure to relieve Hon WONG Yuk-man and Hon Albert CHAN respectively of their duties as Members of the Legislative Council

動議人 MOVED BY:

出席 Present : 63  
投票 Vote : 62  
贊成 Yes : 24  
反對 No : 33  
棄權 Abstain : 5  
結果 Result : 否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員   | MEMBER             | 投票 | VOTE    | 議員  | MEMBER             | 投票 | VOTE    |
|------|--------------------|----|---------|-----|--------------------|----|---------|
| 梁君彥  | Andrew LEUNG       | 出席 | PRESENT | 田北辰 | Michael TIEN       | 反對 | NO      |
| 何俊仁  | Albert HO          | 反對 | NO      | 田北俊 | James TIEN         | 反對 | NO      |
| 李卓人  | LEE Cheuk-yan      | 反對 | NO      | 吳亮星 | NG Leung-sing      | 贊成 | YES     |
| 涂謹申  | James TO           | 反對 | NO      | 何俊賢 | Steven HO          | 贊成 | YES     |
| 陳鑑林  | CHAN Kam-lam       | 贊成 | YES     | 易志明 | Frankie YICK       | 反對 | NO      |
| 梁耀忠  | LEUNG Yiu-chung    | 反對 | NO      | 胡志偉 | WU Chi-wai         | 反對 | NO      |
| 劉皇發  | Dr LAU Wong-fat    | 棄權 | ABSTAIN | 姚思榮 | YIU Si-wing        | 贊成 | YES     |
| 劉慧卿  | Emily LAU          | 反對 | NO      | 范國威 | Gary FAN           | 反對 | NO      |
| 譚耀宗  | TAM Yiu-chung      | 贊成 | YES     | 馬逢國 | MA Fung-kwok       | 贊成 | YES     |
| 石禮謙  | Abraham SHEK       | 反對 | NO      | 莫乃光 | Charles Peter MOK  | 反對 | NO      |
| 張宇人  | Tommy CHEUNG       | 反對 | NO      | 陳志全 | CHAN Chi-chuen     | 反對 | NO      |
| 馮檢基  | Frederick FUNG     | 反對 | NO      | 陳恒鎮 | CHAN Han-pan       | 贊成 | YES     |
| 方剛   | Vincent FANG       | 反對 | NO      | 陳家洛 | Dr Kenneth CHAN    | 反對 | NO      |
| 王國興  | WONG Kwok-hing     | 贊成 | YES     | 陳婉嫻 | CHAN Yuen-han      | 贊成 | YES     |
| 李國麟  | Dr Joseph LEE      | 反對 | NO      | 梁志祥 | LEUNG Che-cheung   | 贊成 | YES     |
| 林健鋒  | Jeffrey LAM        | 棄權 | ABSTAIN | 梁繼昌 | Kenneth LEUNG      | 反對 | NO      |
| 黃定光  | WONG Ting-kwong    | 贊成 | YES     | 麥美娟 | Alice MAK          | 贊成 | YES     |
| 湯家驊  | Ronny TONG         | 反對 | NO      | 郭家麒 | Dr KWOK Ka-ki      | 反對 | NO      |
| 何秀蘭  | Cyd HO             | 反對 | NO      | 郭偉強 | KWOK Wai-keung     | 贊成 | YES     |
| 李慧琼  | Starry LEE         | 贊成 | YES     | 郭榮鏗 | Dennis KWOK        | 反對 | NO      |
| 林大輝  | Dr LAM Tai-fai     | 反對 | NO      | 張華峰 | Christopher CHEUNG | 棄權 | ABSTAIN |
| 陳克勤  | CHAN Hak-kan       | 贊成 | YES     | 張超雄 | Dr Fernando CHEUNG | 反對 | NO      |
| 陳健波  | CHAN Kin-por       |    |         | 單仲偕 | SIN Chung-kai      | 反對 | NO      |
| 梁美芬  | Dr Priscilla LEUNG | 贊成 | YES     | 黃碧雲 | Dr Helena WONG     | 反對 | NO      |
| 梁家驩  | Dr LEUNG Ka-lau    |    |         | 葉建源 | IP Kin-yuen        | 反對 | NO      |
| 張國柱  | CHEUNG Kwok-che    | 反對 | NO      | 葛珮帆 | Dr Elizabeth QUAT  | 贊成 | YES     |
| 黃國健  | WONG Kwok-kin      | 贊成 | YES     | 廖長江 | Martin LIAO        | 贊成 | YES     |
| 葉國謙  | IP Kwok-him        | 贊成 | YES     | 潘兆平 | POON Siu-ping      | 棄權 | ABSTAIN |
| 葉劉淑儀 | Mrs Regina IP      | 反對 | NO      | 鄧家彪 | TANG Ka-piu        | 贊成 | YES     |
| 謝偉俊  | Paul TSE           |    |         | 蔣麗芸 | Dr CHIANG Lai-wan  | 贊成 | YES     |
| 梁家傑  | Alan LEONG         |    |         | 盧偉國 | Ir Dr LO Wai-kwok  | 棄權 | ABSTAIN |
| 梁國雄  | LEUNG Kwok-hung    | 反對 | NO      | 鍾國斌 | CHUNG Kwok-pan     | 反對 | NO      |
| 陳偉業  | Albert CHAN        |    |         | 鍾樹根 | Christopher CHUNG  | 贊成 | YES     |
| 黃毓民  | WONG Yuk-man       |    |         | 謝偉銓 | Tony TSE           | 贊成 | YES     |
| 毛孟靜  | Claudia MO         | 反對 | NO      |     |                    |    |         |

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
日期 DATE: 07/06/2013  
時間 TIME: 04:15:01 下午 PM

動議 MOTION: 建議委任一個專責委員會，調查與香港商品交易所有限公司交還自動化交易服務的認可相關的事宜；以及授權該專責委員會行使《立法會(權力及特權)條例》第9(1)條下的權力  
Proposed appointment of a select committee to inquire into issues relating to the surrender by the Hong Kong Mercantile Exchange Limited of its authorization to provide automated trading services; and to authorize the select committee to exercise the powers under section 9(1) of the Legislative Council (Powers and Privileges) Ordinance

動議人 MOVED BY:

出席 Present : 65  
投票 Vote : 64  
贊成 Yes : 30  
反對 No : 34  
棄權 Abstain : 0  
結果 Result : 否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員   | MEMBER             | 投票 | VOTE    | 議員  | MEMBER             | 投票 | VOTE |
|------|--------------------|----|---------|-----|--------------------|----|------|
| 梁君彥  | Andrew LEUNG       | 出席 | PRESENT | 田北辰 | Michael TIEN       | 反對 | NO   |
| 何俊仁  | Albert HO          | 贊成 | YES     | 田北俊 | James TIEN         | 贊成 | YES  |
| 李卓人  | LEE Cheuk-yan      | 贊成 | YES     | 吳亮星 | NG Leung-sing      | 反對 | NO   |
| 涂謹申  | James TO           | 贊成 | YES     | 何俊賢 | Steven HO          | 反對 | NO   |
| 陳鑑林  | CHAN Kam-lam       | 反對 | NO      | 易志明 | Frankie YICK       | 贊成 | YES  |
| 梁耀忠  | LEUNG Yiu-chung    | 贊成 | YES     | 胡志偉 | WU Chi-wai         | 贊成 | YES  |
| 劉皇發  | Dr LAU Wong-fat    | 反對 | NO      | 姚思榮 | YIU Si-wing        | 反對 | NO   |
| 劉慧卿  | Emily LAU          | 贊成 | YES     | 范國威 | Gary FAN           | 贊成 | YES  |
| 譚耀宗  | TAM Yiu-chung      | 反對 | NO      | 馬逢國 | MA Fung-kwok       | 反對 | NO   |
| 石禮謙  | Abraham SHEK       | 反對 | NO      | 莫乃光 | Charles Peter MOK  | 贊成 | YES  |
| 張宇人  | Tommy CHEUNG       | 贊成 | YES     | 陳志全 | CHAN Chi-chuen     | 贊成 | YES  |
| 馮檢基  | Frederick FUNG     |    |         | 陳恒鎮 | CHAN Han-pan       | 反對 | NO   |
| 方剛   | Vincent FANG       | 贊成 | YES     | 陳家洛 | Dr Kenneth CHAN    | 贊成 | YES  |
| 王國興  | WONG Kwok-hing     | 反對 | NO      | 陳婉嫻 | CHAN Yuen-han      | 反對 | NO   |
| 李國麟  | Dr Joseph LEE      | 贊成 | YES     | 梁志祥 | LEUNG Che-cheung   | 反對 | NO   |
| 林健鋒  | Jeffrey LAM        | 反對 | NO      | 梁繼昌 | Kenneth LEUNG      | 贊成 | YES  |
| 黃定光  | WONG Ting-kwong    | 反對 | NO      | 麥美娟 | Alice MAK          | 反對 | NO   |
| 湯家驊  | Ronny TONG         | 贊成 | YES     | 郭家麒 | Dr KWOK Ka-ki      | 贊成 | YES  |
| 何秀蘭  | Cyd HO             | 贊成 | YES     | 郭偉強 | KWOK Wai-keung     | 反對 | NO   |
| 李慧琼  | Starry LEE         | 反對 | NO      | 郭榮鏗 | Dennis KWOK        | 贊成 | YES  |
| 林大輝  | Dr LAM Tai-fai     | 反對 | NO      | 張華峰 | Christopher CHEUNG | 反對 | NO   |
| 陳克勤  | CHAN Hak-kan       | 反對 | NO      | 張超雄 | Dr Fernando CHEUNG | 贊成 | YES  |
| 陳健波  | CHAN Kin-por       | 反對 | NO      | 單仲偕 | SIN Chung-kai      | 贊成 | YES  |
| 梁美芬  | Dr Priscilla LEUNG | 反對 | NO      | 黃碧雲 | Dr Helena WONG     | 贊成 | YES  |
| 梁家驊  | Dr LEUNG Ka-lau    |    |         | 葉建源 | IP Kin-yuen        | 贊成 | YES  |
| 張國柱  | CHEUNG Kwok-che    | 贊成 | YES     | 葛珮帆 | Dr Elizabeth QUAT  | 反對 | NO   |
| 黃國健  | WONG Kwok-kin      | 反對 | NO      | 廖長江 | Martin LIAO        | 反對 | NO   |
| 葉國謙  | IP Kwok-him        | 反對 | NO      | 潘兆平 | POON Siu-ping      | 反對 | NO   |
| 葉劉淑儀 | Mrs Regina IP      | 反對 | NO      | 鄧家彪 | TANG Ka-piu        | 反對 | NO   |
| 謝偉俊  | Paul TSE           |    |         | 蔣麗芸 | Dr CHIANG Lai-wan  | 反對 | NO   |
| 梁家傑  | Alan LEONG         |    |         | 盧偉國 | Ir Dr LO Wai-kwok  | 反對 | NO   |
| 梁國雄  | LEUNG Kwok-hung    | 贊成 | YES     | 鍾國斌 | CHUNG Kwok-pan     | 贊成 | YES  |
| 陳偉業  | Albert CHAN        | 贊成 | YES     | 鍾樹根 | Christopher CHUNG  | 反對 | NO   |
| 黃毓民  | WONG Yuk-man       | 贊成 | YES     | 謝偉銓 | Tony TSE           | 反對 | NO   |
| 毛孟靜  | Claudia MO         | 贊成 | YES     |     |                    |    |      |

秘書 CLERK